



És imprescindible acompanyar a aquest imprès, segons sigui procedent, còpia de: DNI/NIF
Es imprescindible acompañar a este impreso, según proceda, copia de: DNI / NIF

Dades identificatives / Datos identificativos

A

(1) Document Identificatiu / Documento Identificativo Un altre document identificatiu / Otro documento identificativo

(2) Nom i cognoms o denominació social / Nombre y apellidos o denominación social

Tipus Via / Tipo vía Domicili (a efectes de notificació) / Domicilio (a efectos de notificación) Núm. Escala/Escalera Pis-Porta/Piso-Puerta

Població / Población Codi Postal / Código Postal Província/Provincia

Telèfon / Teléfono Correu electrònic / Correo electrónico

Representant / Representante Persona de contacte / Persona de contacto

(1) Document Identificatiu / Documento Identificativo Nom i cognoms / Nombre y apellidos

B Alta o modificació de dades bancàries / Alta o modificación de datos bancarios

(1) IBAN Banc / Banc Oficina DC Núm de Compte / Núm de cuenta

(2) Entitat financera / Entidad financiera

Tipus Via / Tipo vía Domicili (a efectes de notificació) / Domicilio (a efectos de notificación) Població / Población Codi Postal/Código Postal

(3) BIC /SWIFT

(4) Titular

Signatura i segell del banc /
Firma y sello del banco

Signatura de la persona titular del compte bancari /
Firma de la persona titular de la cuenta bancaria

C. Conformitat de l'entitat financera
Conformidad de la entidad financiera

Data / Fecha

Aquest número de compte quedarà registrar en el Sistema d'Informació Comptable de l'Excm. Ajuntament d'Esplugues de Llobregat a l'efecte d'abonar futurs crèdits que es poguessin general al seu favor, tret que sol·liciti per escrit la seva cancel·lació o modificació, sent precis en aquests casos l'aportació de les noves dades bancàries.

Este número de cuenta quedará registrado en el Sistema de Información Contable del Excmo. Ayuntamiento de Esplugues de Llobregat a los efectos de abonar futuros créditos que se pudieran generar a su favor, salvo que solicite por escrito su cancelación o modificación, siendo preciso en estos casos la aportación de los nuevos datos bancarios.

Li comuniquem que les dades sol·licitades s'inclouran a un tractament de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat per a la gestió de la seva sol·licitud. Les seves dades no seran cedides a tercers i un cop finalitzada la gestió seran conservades com a part del procediment administratiu. Per més informació podeu adreçar-vos a la nostra política de privacitat. Per a accedir, rectificar, suprimir o exercir la resta dels seus drets pot adreçar-se al Punt d'Atenció Ciutadana (PAC) de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat, Plaça Santa Magdalena, 24 o Rambla Verge de la Mercè, 1 (08950) Esplugues de Llobregat o bé exercir el seu dret a través del Portal de la Ciutadania.

Le comunicamos que los datos solicitados se incluirán en un tratamiento del Ayuntamiento de Esplugues de Llobregat para la gestión de su solicitud. Sus datos no serán cedidos a terceros y una vez finalizada la gestión serán conservados como parte del procedimiento administrativo. Para más información pueden dirigirse a nuestra política de privacidad. Para acceder, rectificar, suprimir o ejercer el resto de sus derechos puede dirigirse al Punto de Atención Ciudadana (PAC) del Ayuntamiento de Esplugues de Llobregat. Plaza Santa Magdalena 24 o Rambla Virgen de la Merced, 1 (08950) Esplugues de Llobregat o bien ejercer su derecho a través del Portal de la Ciudadania.

Empleneu i signeu el formulari de dades sense fer-hi esmenes Aporteu fotocòpia del document d'identificació (apartat A)	Cumplimentar y firmar el formulario de datos sin ningún tipo de rectificación. Aportar fotocopia del documento de identificación (apartado A)
A) Dades identificatives de la persona física o jurídica segons s'indica a continuació: 1) Persona física: DNI, NIF, NIE o passaport, Persona jurídica (targeta d'identificació fiscal) 2) Persona física: nom i cognoms, Persona jurídica (nom o raó social)	A) Datos identificativos de la persona física o jurídica según se indica a continuación: 1) Persona física: DNI, NIF, NIE o pasaporte, Persona jurídica (tarjeta de identificación fiscal) 2) Persona física: nombre y apellidos, Persona jurídica (nombre o razón social)
A1) Dades identificatives de la persona representant, en el cas de persona jurídica i/o persona de contacte (1) DNI/NIF/NIE En cas d'actuar per mitjà de representant, s'haurà d'aportar la documentació acreditativa de la representació.	A1) Datos identificativos de la persona representante, en el caso de persona jurídica y/o persona de contacto (1) DNI/NIF/NIE En caso de actuar por medio de representante, se deberá de aportar la documentación acreditativa de la representación.
B) Dades bancàries 1) IBAN: Codi internacional de compte bancari. Els dos primers caràcters identifiquen el país, els dos següents són díigits de control i la resta són els números del compte bancari. 2) Nom i adreça de l'entitat financera. 3) BIC/SWIFT: solament en cas que sigui un banc d'un país estranger. La persona titular del compte bancari ha de ser la persona creditora interessada.	B) Datos bancarios 1) IBAN: Código internacional de cuenta bancaria. Los dos primeros caracteres identifican el país, los dos siguientes son dígitos de control y el resto son los números de la cuenta bancaria. 2) Nombre y dirección de la entidad financiera. 3) BIC/SWIFT: solamente en caso de que sea un banco de un país extranjero. La persona titular de la cuenta bancaria ha de ser la persona acreedora interesada.
C) Signatura i segell de l'entitat financera que certifica les dades bancàries: D) Signatura i segell de la persona creditora interessada o representant, que certifiqui l'autenticitat de les dades que figuren en el document. A fi que el document sigui vàlid, és obligatori que estigui signat per la persona interessada o pel seu representant.	C) Firma y sello de la entidad financiera que certifica los datos bancarios. D) Firma y sello de la persona acreedora interesada o representante, que certifique la autenticidad de los datos que figuren en el documento. Para que el documento sea válido, es obligatorio que esté firmado por la persona interesada o por su representante
E) Espai a emplenar per l'Ajuntament.	E) Espacio a cumplimentar por el Ayuntamiento.

S'aporta fotocòpia de la documentació indicada	Se aporta fotocopia de la documentación indicada
<input type="checkbox"/> DNI. Document nacional d'identitat. <input type="checkbox"/> NIE. Número d'identificació de l'estranger, en cas d'estrangers residents. <input type="checkbox"/> Passaport. Excepcionalment, per a estrangers no residents en els casos d'atenció social. <input type="checkbox"/> Targeta d'identificació fiscal, en cas de persones jurídiques.	<input type="checkbox"/> DNI. Documento nacional de identidad <input type="checkbox"/> NIE. Número de identificación del extranjero, en el caso de extranjeros residentes. <input type="checkbox"/> Pasaporte. Excepcionalmente, para extranjeros no residentes en los casos de atención social. <input type="checkbox"/> Tarjeta de identificación fiscal, en caso de personas jurídicas